



ALEKSANDER DUMAS ZVEŠTOBA DO GROBA (LA DAME DE MONSOREAU)

„Osem dni pozneje. Po vsej okolici se je mnogo govorilo o gospodu de Monsoreau. Nekega jutra so šume odjekovale od pasjega laježa in trobljenja lovskih trobelj, piščal, groma arkebuz, topota, krikov. Skočila sem k ograji in baš videla ubogo košuto Dafne, ki beži kakor strela, a tik za njo oba njena mladiča. Zopet hip kasneje je šinil mimo mene v pogonu za ubogo živalco neki črn plemič, bil je gospod de Monsoreau, na izredno lepem in naglem vrancu. Hotela sem vikati, zaprositi ga za milost za mojo košuto in njena mladiča, ali on ni slišal mojega glasu, najbrže ga je preveč prevzela lovska strast.“

„Nisem se brigala za nemir, katerega povzročam svojemu dobremu očetu, če naenkrat izostanem iz gradu, sem planila v nadi, da dohitim bodisi grofa ali pa vsaj katerega njegovih lovcev in da zaprosim, naj ustavijo preganjanje, ki mi je paralo srce. Letela sem morda kake pol ure, nisem niti vedela, kam hitim. Letela sem pa v isti smeri, v kateri se je oddaljil celo lov. Pasjega laježa že skoraj nisem več slišala. Pokleknila sem pod neko drevo in pričela plakati. Tako sem ostala morda četrti ure, potem začujem iznova lovske buke iz daljine. Približuje se mi, tako se mi je zdelo. Res, kmalu ni bilo dvoma, da bo lov zopet šinil mimo mene. Odločila sem se, da jih zaustavim, če mogoče. Kmalu zagledam na robu gozda, blizu jezera, Dafno, vso zasopljeno, globoko sigajočo, s trepetajočimi boki, vso spenjeno, tako so revico gnali. Z njo je bil samo še en mladič, srnjaček, drugega so najbrže že psi raztrgali. Košuta je bila očitno utrujena. Ni bila več tako daleč pred preganjalcem, kakor prvikrat. Njen beg se je spremenil v skoke. Ko je šinila zopet mimo mene, je žalostno jeknila. Bilo mi je, kakor dame je kdo z nožem ubodel. Tudi sedaj sem se zaman trudila, da bi se slišal moj glas. Gospod de Monsoreau ni videl ničesar drugega kot zver, katero je gonil. Jahal je še bolj naglo kot popreje, rog je nastavil na usta in je strašno zatrobil. Za njim je plesnilo z isto naglico še več lovcev in cela tolpa psov in so trobili in lajali, da je šlo skozi ušesa. Obupavala sem. Videla sem, da je kakih petdeset korakov od mene hitelo vse to peklo mimo mene in da ne morem ustaviti pokolja. Vendar sem pohitela še teh petdeset korakov do gozdne poti, za katero sem vedela, da vodi v dvorec Beauge. Ta dvorec je last vojvode anžovinskega, in stoji kake tri ure od našega dvorca. Kmalu sem zapazila tudi ta dvorec. Zavedla sem se, da sem torej peš prehodila cele tri ure od svojega doma in da je to razmeroma že prav daleč. Zavedla sem se, da sem precej nespretno in neumestno storila in da me bodo doma pogrešali, in razen tega me je prevzela neka druga neumljiva tesnoba, kakršne doslej nisem poznala,

Stopila sem do ribnika dvorca, da poiščem vrtnarja, katerega sem poznala, in da ga zaprosim, naj mi pokaže pot domov in mi da koga za spremstvo. Ta hip se zopet začuje lov, ki se s svojo buko približuje tretjič. Postanem, in sedaj sem zopet pozabila na vse drugo ter mislila brez uspeha, kako bi rešila svojo ubogo košuto. Ta hip sem jo pa že tudi videla, kako je planila iz šume. Bila je sama. Torej je podleglo in bilo raztrgano tudi že drugo njeno revše, srnjaček. Uboga košuta je pogledala vodo, in kakor da je pri tem dobila novih moči, razširila je nozdrvi, vsrkala zrak, potem pa planila v vodo, kakor da želi priplavati k meni. Izprva je plavala brzo, kakor da so se jej moči zopet povrnila. Potem pa je pričela pešati in omagovati, psi pa, ki so tudi plavali za njo, so, rekla bi, svoje moči podvojili. Ta hip je planil iz šume na svojem vrancu tudi gospod de Monsoreau. Zdel se mi je, kakor rabelj. Grdo je gledal iz svojega žoltega lica, kakor hudič, in oči je kazal in zobe, kakor da želi krvi. Sedaj sem zbrala vse svoje sile in viknila: „Milost!“ Roke sem sklenila. Slišal me je, ker sem videla, da se je zaustavil za hip in se poklonil ter snel svoj klobuk in zamahnil z njim proti meni. Potem pa je ovezal čoln, skočil vanj, krepko uprl veslo in pognal čoln proti sredini vode. Nisem dvomila, da se zato tako žuri, da bo pomagal nesrečni živali. Tembolj me je presunilo, ko sem zapazila, da je potegnil svoj dolgi lovski nož, skoraj kakor meč, videla sem, kako se je sklonil iz čolna, nož je sinil po zraku kakor strela, potem se je



zasadil moji ubogi nesrečni Dafni v vrat, da se je voda na mah pordečila okrog nje. Košuta je še enkrat jeknila, in na ta jek ne pozabim nikdar. Bil je kakor jek človeka, ki so ga izdali... Potem je zatopotala z nogami po vodi in izginila pod gladino. Bil je navaden, sirov umor, rabeljsko delo. Jaz sem vzdihnila in padla v nezavest.

Ko sem se zavedla, sem se našla v postelji dvorca Beauge, in poleg mene je plakal moj oče, katerega so poklicali.

Ker nisem bila bolna, ampak ne je oni prizor samo do vrhunca razdražil in vznemiril in sem se le zato onesvestila, sem smela drugo jutro z očetom domov. Méridor. Vseeno sem ostala še nekaj dni v sobi.

Četrti dan mi je oče povedal, da se je ves čas, ko sem bila na odpočitku, vsak dan povpraševal in se informiral o mojem zdravju gospod de Monsoreau, in da je baje kazal svojo zvojenost, ko je izvedel, da je on vzrok moje bolesti, ter da je zaprosil, naj ga pri meni oprostite, in je izjavil, da ne bo poprej srečen, dokler ne izve iz mojih ust, da mu je odpuščeno. Bilo bi smešno, če bi se bila kujala, in čeprav mi je bil od takrat odvraten, sem ga vseeno sprejela. Drugi dan je prišel. Čutila sem, da je moj položaj prav za prav otročji. Lov je zabava, pri kateri sodelujejo tudi plemkinje. Zato sem se morala sama oprostiti radi smešnega, skoraj otročjega vznemirjenja, katero me je polotilo, ko sem videla smrti svoje priljubljene košute. Sedaj je grof glumil vlogo obupanega in mi je najmanj desetkrat s svojo častno besedo zatrdil, da če bi bil mogel slutiti, da se zanimam za njegovo žrtve, da bi jo bil le ujel in jo meni poklonil, ali pa bi jo bil pustil itd. Njegova zatrjevanja so zvenela neodkritično, narejeno, prisiljeno, in ko je odhajal, je bilo gotovo, da ne bo nikdar mogel izgladiti neugodnega dojma, katerega je vzbudil v meni na prvi pogled.

Pri odhodu je zaprosil mojega očeta za dovoljenje, da se sme še vrniti. Rojen je Španec, vzgojen v Madridu, in je često pripovedoval o zemlji, v kateri je precej dolgo živel. Tudi je dovolj plemenitega porekla, je podnamestnik naše pokrajine, in govori se, da je zelo priljubljen pri vojvodi d'Anžovinskem, ali celo, da je njegov miljenec ali eden njih. Zato moj oče ni imel razloga, da mu njegovo prošnjo odbije. Povabil ga je, naj se še večkrat oglasi pri nas.

Od takrat je prenehala moja sreča ali vsaj moj mir. Kmalu sem zapazila, da se grof vrača zaradi mene. Izprva je prihajal samo po enkrat na teden, potem po dvakrat, in kmalu vsak dan. Grof je ugajal mojemu očetu, napram kateremu je bil zelo pazljiv. Videla sem, kako se baron raduje in zabava nad njegovim duhovitim razgovorom. Jaz se nisem imela nad čem pritožiti, tudi nisem smela. Grof je bil napram meni ljubezniv, kakor da sem zaročenka, in obenem v mejah, kakor da sem kvečjemu sestra.

Nekega jutra pride oče k meni resnega obraza, ali vendar radostnega lica. Takoj sem videla, da nekaj posebnega namerava. „Dete moje,“ mi reče, „ti si mi vedno zatrjevala, da bi bila presrečna, če bi ti nikdar ne bilo treba, da bi me zapustila.“ „Oj, oče,“ sem odgovorila, „vi veste, da je to moja priručna želja.“ „No, hčerka moja,“ pravi očka in me poljubi na čelo, to je samo od tebe odvisno.“ Ze sem slutila, kaj hoče reči, in sem pobledela, pa tako strašno, da je oče takoj zapazil in se ustrašil: „Kaj ti je, dete moje?“ „Je-li, govoril je s teboj, gospod de Monsoreau?“ sem zajecjala. „No?“ me vpraša začudeno. „Oh, nikar, oče, ako imate samo nekoliko usmiljenja s svojo hčerko!“ kliknem. „Diana, mila hčerka moja,“ mi pravi oče, „ne samo, da imam sočutje, marveč ljubim te in obožavam, kakor sama predobro veš. Vzemí si osem dni pomisleka, in ako se tudi takrat ne moreš odločiti pa boš čez osem dni...“

Vse potrebščine za strojepis. Pisarniške opreme. L. BARAGA, LJUBLJANA, Štefnburgova ul. 61.

Primerno božično darilo

je omot s 12 kosi na finejšega francoskega toaletnega mila.

Priložnostni nakup po izjemnih cenah po 50, 57, 63, 66, 78, 87, 90, 93, 111, 138 in 180 dinarjev pri

Ljudmili Krehelj

Ljubljana, Miklošičeva c. 13.

Trgovci in preprotniki dobe primerno popust. 7419/a

Naznaniam, da sem otvoril na Poljanski cesti 13

delavnico za izdelovanje gornjih delov čevljev

ter se priporočam za obilna naročila.

Josip Steinmann, čevljarški mojster.

Cene konkurenčne 7388 a Delo prvovrstno!

Št. 293/11/24

ref. IX.

Razpis.

Mestni magistrat ljubljanski razpisuje oddajo zidarskih, mizarskih in steklarskih del, dobavo pločevinastih crk in emajliranje crk za adaptacijo in opremo prodajalne mestne elektrarne v magistratnem posloju na Mestnem trgu št. 2.

Tozadavni podatki se dobe v mestnem stavbenem uradu med uradnimi urami.

Ponudbe je vložiti do 24. decembra 1924 do 11. ure dopoldne v gori imenovanem uradu.

Mestni magistrat ljubljanski
dne 19. decembra 1924. 7419 v

Božično drevo brez leposlovne knjige, ni božično drevo!

Edino res lepo in za vsakega primerno darilo je knjiga.

Ne zamudite prilike, ki Vam jo nudi za božič

Knjigarna Tiskovne zadruga

v Ljubljani, Prešernova ul. 54 (nasproti glavne pošte).

Pri nakupu

treh knjig izmed sledečih dobite **20%** popusta.

Maselj-Podlimbarski, Zbrani spisi. I. zvezek.	Din 56.—, sicer 70.—
Cankarjev zbornik.	24.—, " 30.—
Novčan: Samostlnik.	32.—, " 40.—
IV. Lah: Angelin hidar. Roman.	25-60, " 32.—
Fr. Milčinski: Drobiz. Zbirka humoresk.	14-40, " 18.—
Feigel: Lik za fronto.	14-40, " 18.—
Debeljak: Solnce in senca.	7-20, " 9.—
Fr. Zbašnjik: Pesmi.	12.—, " 15.—
I. Pregelj: Azazel.	17-60, " 22.—
Novčan: Veleja.	14-40, " 18.—
Igo Kaš: Dalmatinske povesti.	5-60, " 7.—
Jos. Stare: Lisjakova hči.	5-60, " 7.—
J. Stritar: Sodnikovi.	8.—, " 10.—
Cervantes: Tri novele.	8.—, " 10.—
Anat. France: Pingvinski otok.	14-40, " 18.—
Andrejev: Plat zvona.	11-20, " 14.—
Strug-Mazi: Jutri.	9-60, " 12.—
Prijatelj: Predhodniki in lodi utemeljitelji ruskega realizma.	28-80, " 36.—
Veber: Znanost in vera.	52.—, " 65.—
Cermelj: Materija in energija.	48.—, " 60.—
Hobhouse: Liberalizem.	24.—, " 30.—

Po pošti vsaka knjiga Din 1-20 več.

Ni vam več potrebno nadnati radi draginje

ker sedaj lahko dobite vsakovrstno blago za obleke in perilo pri trški

I. N. ŠOŠTARIČ, Maribor
Aleksandrova cesta št. 13

po zelo znižani ceni

n. pr. sukno po 67, 70, 90, 100 Din itd.; platno po 11, 14, 16, 20 Din itd.; izgotovljene srajce po 44, 50, 56 Din itd.; spodnje hlače po 32, 34, 40 Din itd.; izgotovljene obleke, plašče in druga za vsako ceno. Železnicearji dobe blago tudi na obroke. 2-25 a

„AIDA“

proizvodnja parfumerij
Zagreb, B cesta 19/a

javlja vsem svojim natečajcem, da se mora žrebanje zaradi velikega sodelovanja iz tehniških razlogov preložiti.

Žrebanje bo dne 30. tega meseca

v pisarni kr. javnega bilježnika gosp. Milana Mihajlinca in v prisotnosti delegata finansijske in policijske oblasti. 7422/a

Specielno
emajliranje
dvakoles v ognju

kakor tudi razne kovinske predmete, naprave, tabele, postelje, mize, stoli itd. Izvrnjem vsa plesniška, ličarska, sobo in črkovalarska dela po zelo ugodnim cenah

FRANC BOČAL
Zgor. Siska
Celovška c. 5 a št. 65
p. 10. m. n. n. c.

Lepo obleko

imate, ako daste ponošeno kemizno čistiti in barvati v I. kemizni čistilnici in barvarji
JOS. REICH
Poljanski nasip št. 4
Preložnica: Selenburgova ul. 3

Državne trošarine

Za priročno uporabo priredil M. Kostanjevec
Cena 10 Din s poštnino 11 Din. Knjiga se naroča pri
Tiskovni zadrugi
Ljubljana

ČREVA

vsakovrstna, po najugodnejši ceni kakor vsako leto vedno v zalogi. Kupim tudi strovi in stopljeni loj in ga plašam po najvišji dnevni ceni.

Jos. BERGMAN, Ljubljana, Poljanska c. 85.
Trvdka obstoji že 25 let! 7424 a

!!! Hvaležno, praktično darilo !!!
Zanimivo in napeto čtivo !!!

Tarzanove povesti

I. Tarzan, sin oploce (302 strani)
II. Tarzan in svet (304 strani)
III. Tarzanove živali (276 strani)
IV. Tarzanov sin (352 strani)

Cena za vsako knjigo broš. 30 Din, vez. 36 Din.

Naročila sprejema

Zvezna knjigarna
7436 a Ljubljana, Marjina trg 6

Krompir kifelijčar

7044 a in vsako divjačino kupuje

IVAN FEUER, Zagreb, Trg I. br. 11.
Interurbanski telefon 23-45.

Razpoka pitane goske po 36 Din za kg.



SINGER ŠIVALNI STROJI so na vsem svetu poznani kot najboljši
Singer šivalni stroji, Bourne & Co., New York 709/a. Prodaja na obroke
Ljubljana, Selenburgova ul. 3

Centrala za SHS:
Zagreb
Maruličeva ul. 5
Zastopstva v vseh mestih